I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 280/74

af 31. januar 1974

om ændring af de monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3450/73 (2), særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De udligningsbeløb, der er indført ved forordning (EØF) nr. 974/71, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 218/74 af 25. januar 1974 (3) ;

i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 974/71 skal udligningsbeløbene ændres, hvis den forskel, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, i den pågældende forordning, afviger mindst 1 point fra den procentsats, der er fastsat ved den foregående fastsættelse; denne ændring af udligningsbeløbene skal ske i overensstemmelse med ændringen af forskellen;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1463/73 af 30. maj 1973 (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 214/74 (5), fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 974/71; de a vista valutakurser, der er konstateret i henhold til forordning (EØF) nr. 1463/73 i løbet af perioden fra den 23. til den 29. januar 1974 for den italienske lire, fører til en forskel, som afviger mere end 1 point fra den procentsats, der var fastsat ved den foregående fastsættelse af de monetære udligningsbeløb;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2958/73 af 31. oktober 1973 (6), ændret ved forordning (EØF) nr. 2996/73 (7), er der fastsat en repræsentativ omregningskurs, som skal anvendes for den italienske lire fra den 1. januar 1974 inden for landbrugssektoren; den ny artikel 4 b i forordning (EØF) nr. 974/71 fastsætter imidlertid, at de økonomiske virkninger af denne foranstaltning for produkter, for hvilke der er fastlagt et produktionsår, almindeligvis overføres til begyndelsen af produktionsåret 1974/1975; med henblik herpå fastsættes i henhold til den pågældende artikel de i Italien gældende interventions- eller købspriser indtil slutningen af produktionsåret 1973/1974 på det niveau udtrykt i lire, som følger af anvendelsen af de den 31. december 1973, for sukker den 31. oktober 1973, gældende bestemmelser; for produkter, for hvilke der ikke anvendes monetære udligningsbeløb, skal der ved fastsættelsen af disse beløb tages hensyn til virkningerne af de nævnte foranstaltninger,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Kolonne 7 i bilag I til forordning (EØF) nr. 218/74 erstattes af kolonnen i bilag I til denne forordning.

2. Bilag II og III til forordning (EØF) nr. 218/74 erstattes af bilag II og III til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. februar 1974.

(1) EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.
(2) EFT nr. L 353 af 22. 12. 1973, s. 25.
(3) EFT nr. L 24 af 28. 1. 1974, s. 1.
(4) EFT nr. L 146 af 4. 6. 1973, s. 1.
(5) EFT nr. L 22 af 26. 1. 1974, s. 53.
(6) EFT nr. L 303 af 1. 11. 1973, s. 1.
(7) EFT nr. L 305 af 1. 11. 1973, s. 7.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. januar 1974.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Nº du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit./t	France FF/t
1	5	6	7	8
10.01 A (1)			10 614	
10.01 B			11 848	
10.02			9 823	
10.03			9 697	
10.04			9 115	
10.05 B			8 435	
10.07 B			9 212	
10.07 C			9 358	
11.01 A			13 507	
11.01 B			12 401	
11.02 A I a)			15 910	
11.02 A I b)			14 588	

(1) Le montant compensatoire applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement nº 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

(1) The compensatory amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

(1) Der Ausgleichsbetrag für Weichweizen, der durch Denaturierung wheat im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

(1) L'importo compensativo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

(1) Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het compenserende bedrag voor gerst van toepassing.

(1) Udligningsbeløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
11.01 C			1 745	
11.01 D			1 641	
11.01 E I			1 518	
11.01 E II			860	
11.01 H			940	
11.01 K			955	
11.02 A II			1 768	
11.02 A III			1 745	
11.02 A IV			1 641	
11.02 A V a) 1			1 228 (2)	
11.02 A V a) 2			1 518	
11.02 A V b)			860	
11.02 A VIII			940	
11.02 A IX			955	
11.02 B I a) 1			1 552	
11.02 B I a) 2 aa)			930	
11.02 B I a) 2 bb)			1 641	
11.02 B I a) 4			1 474	
11.02 B I b) 1			1 552	
11.02 B I b) 2			1 641	
11.02 B I b) 4			1 474	
11.02 B II a)			1 412	
11.02 B II b)			1 307	
11.02 B II c)			1 350	
11.02 B II d)			1 497	
11.02 C I			1 698	
11.02 C II			1 572	
11.02 C III			2 424	
11.02 C IV			1 458	
11.02 C V			1 350	
11.02 C VII			1 474	
11.02 C VIII			1 497	
11.02 D I			1 083	
11.02 D II			1 002	
11.02 D III			989	
11.02 D IV			930	
11.02 D V			860	
11.02 D VII			940	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
11.02 D VIII			955	
11.02 E I a) 1			989	
11.02 E I a) 2			930	
11.02 E I a) 4			940	
11.02 E I b) 1			1 939	
11.02 E I b) 2			1 823	
11.02 E I b) 4			1 658	
11.02 E II a)			1 911	
11.02 E II b)			1 768	
11.02 E II c)			1 518	
11.02 E II d)			1 684	
11.02 F I			1 911	
11.02 F II			1 768	
11.02 F III			1 745	
11.02 F IV			1 641	
11.02 F V			1 518	
11.02 F VIII			940	
11.02 F IX			955	
11.02 G I			796	
11.02 G II			633	
11.06 A			175	
11.06 B I			1 098	
11.06 B II			1 358	
11.07 A I a)			1 889	
11.07 A I b)			1 412	
11.07 A II a)			1 726	
11.07 A II b)			1 290	
11.07 B			1 503	
11.08 A I			1 098	
11.08 A III			1 501	
11.08 A IV			1 098	
11.08 A V			1 098	
11.09 A			2 729	
11.09 B			2 729	
17.02 B II a)			1 433 (3)	
17.02 B II b)			1 098 (3)	
17.05 B I			1 433	
17.05 B II			1 098	

Nº du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
23.02 A I a)			287	
23.02 A I b) 1			460	
23.02 A I b) 2			920	
23.02 A II a)			230	
23.02 A II b)			920	
23.02 A I			1 364	
23.07 B I a) 1			135	
23.07 B I a) 2			1 137 (4)	
23.07 B I b) 1			422	
23.07 B I b) 2			1 424 (5)	
23.07 B I c) 1			843	
23.07 B I c) 2			1 846 (6)	

(2) Montants compensatoires de base pour les échanges intracommunautaires. Pour les échanges avec les pays tiers, les montants compensatoires valables sont les suivants:

(2) Basic compensatory amounts for intra-Community exchanges. For exchanges with third countries the relevant compensatory amounts are as follows:

(2) Basisausgleichsbeträge für innergemeinschaftlichen Handel. Für den Handel mit Drittländern gelten folgende Ausgleichsbeträge:

(2) Importi compensativi di base per gli scambi intracomunitari. Per gli scambi con i paesi terzi, gli importi compensativi sono i seguenti:

(2) Compenserende basisbedragen voor het handelsverkeer met derde landen gelden de volgende compenserende bedragen:

(2) Basisudligningsbeløb for handel inden for Fællesskabet. For handel med tredjelande gælder følgende udligningsbeløb:
— I 1518 Lit.

(3) Le produit relevant de la sous-position tarifaire nº 17.02 B I est, en vertu du règlement nº 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position nº 17.02 B II.

(3) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading No 17.02 B II.

(3) Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.

(3) Il prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto a norma del regolamento n. 189/66/CEE, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

(3) Het produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.

(3) Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb, som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

(4) (5) (6) Dans les échanges avec les pays tiers, ce montant est affecté du coefficient de:
In trade with third countries this amount is affected by coefficients of:
Im Handelsverkehr mit dritten Ländern wird dieser Betrag mit folgenden Koeffizienten multipliziert:
Negli scambi con i paesi terzi, a tale importo si applica il coefficiente:
In het handelsverkeer met derde landen wordt dit bedrag met de volgende coëfficiënten vermenigvuldigd:
Ved handel med tredjelande skal dette beløb udregnes med følgende koefficienter:
(4) 1,5722
(5) 1,4549
(6) 1,3517

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
01.03 A II a)			5 191	
01.03 A II b)			6 104	
02.01 A III a) 1			7 937	
02.01 A III a) 2			12 303	
02.01 A III a) 3			9 684	
02.01 A III a) 4			12 859	
02.01 A III a) 5			6 906	
02.01 A III a) 6 aa)			12 859	
02.01 A III a) 6 bb)			12 859	
02.05 A I			3 334	
02.05 A II			3 889	
02.05 B			1 905	
02.06 B I a) 1			7 937	
02.06 B I a) 2 aa)			10 715	
02.06 B I a) 2 bb)			10 715	
02.06 B I a) 2 cc)			11 906	
02.06 B I a) 3			12 303	
02.06 B I a) 4			9 684	
02.06 B I a) 5			12 859	
02.06 B I a) 6			6 906	
02.06 B I a) 7			12 859	
02.06 B I b) 1			11 906	
02.06 B I b) 2 aa)			11 906	
02.06 B I b) 2 bb)			11 906	
02.06 B I b) 2 cc)			13 097	
02.06 B I b) 3 aa)			15 875	
02.06 B I b) 3 bb)			22 383	
02.06 B I b) 4 aa)			11 112	
02.06 B I b) 4 bb)			17 621	
02.06 B I b) 5 aa)			16 669	
02.06 B I b) 5 bb)			22 145	
02.06 B I b) 6 aa)			7 937	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 6 bb)			11 509	
02.06 B I b) 7 aa)			16 669	
02.06 B I b) 7 bb)			22 383	
02.06 B II a)			2 540	
02.06 B II c)			8 334	
02.06 B II d)			9 604	
02.06 B II e)			4 762	
02.06 B II f)			6 985	
02.06 B II g)			6 985	
15.01 A I (a)			2 540	
15.01 A II			2 540	
16.01 A			12 144	
16.01 B I (b)			19 834	
16.01 B II (b)			13 970	
16.02 A II			11 192	
16.02 B III a) 1 aa)			21 034	
16.02 B III a) 1 bb)			17 462	
16.02 B III a) 1 cc)			11 906	
16.02 B III a) 2			9 922	
16.02 B III a) 3			5 874	

(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.

(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages imported in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.

(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wirrd nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.

(b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.

(b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.

(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES OKSEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen —Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
	— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt —			
ex 01.02 A II a) (1)			6 513	
ex 01.02 A II a) (2)			6 513	
ex 01.02 A II b) (3)			5 411	
ex 01.02 A II b) (4) (5)			5 411	
	— Poids net/Net weight/Reingewicht/Peso netto/Nettogewicht/Nettovægt —			
02.01 A II a) 1 aa) 11			10 160	
02.01 A II a) 1 aa) 22			7 816	
02.01 A II a) 1 aa) 33			12 505	
02.01 A II a) 1 bb) 11			10 281	
02.01 A II a) 1 bb) 22			8 225	
02.01 A II a) 1 bb) 33			12 337	
02.01 A II a) 1 cc) 11			10 281	
02.01 A II a) 1 cc) 22			11 742	
02.01 A II a) 2 aa) (6)			8 315	
02.01 A II a) 2 bb) (6)			6 652	
02.01 A II a) 2 cc) (6)			10 394	
02.01 A II a) 2 dd) 11 (6)			8 315	
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa) (6)			10 394	
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) (6) (7)			10 394	
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc) (6)			10 394	
02.06 C I a) 1			10 281	
02.06 C I a) 2			11 742	

(1) Veaux destinés à l'engraissement d'un poids inférieur à 80 kg.
(1) Calves for fattening weighing less than 80 kg.
(1) Kälber mit einem Gewicht unter 80 kg, die für die Mast bestimmt sind.
(1) Vitelli destinati all'ingrasso di un peso inferiore a 80 kg.
(1) Kalveren voor de mesterij bestemd van een gewicht van minder dan 80 kg.
(1) Kalve bestemt til opfedning af en vægt på under 80 kg.

(2) Autres que ceux visés sous (1).
L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
(2) Calves other than those referred to in (1) above.
Entry under this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.
(2) Andere als die unter (1) genannten.
Die Zulassung dieser Unterteilung wird von den Bedingungen abhängig gemacht, die die zuständigen Stellen bestimmen.
(2) Diversi da quelli di cui alla nota (1).
Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
(2) Andere dan onder (1) bedoeld.
De indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door de bevoegde autoriteiten.
(2) Andre end sådanne nævnt under (1).
Henførsel under denne underposition sker på betingelser, der fastsættes af de kompetente myndigheder.

(3) Jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement d'un poids égal ou supérieur à 220 kg et inférieur à 300 kg.
(3) Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.
(3) Junge männliche Rinder mit einem Gewicht von 220 kg oder darüber und einem Gewicht von 300 kg oder weniger, die für die Mast bestimmt sind.
(3) Giovani bovini maschi destinati all'ingrasso d'un peso uguale o superiore a 220 kg e inferiore o uguale a 300 kg.
(3) Jonge mannelijke kalveren bestemd voor de mesterij van een gewicht van 220 kg en meer en 300 kg of minder.
(3) Ungtyre bestemt til opfedning af en vægt på 220 kg og derover, men højst 300 kg.

(4) Autres que ceux visés sous (3).
L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
(4) Cattle other than those referred to in (3) above.
Entry under this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.
(4) Andere als die unter (3) genannten.
Die Zulassung dieser Unterteilung wird von den Bedingungen abhängig gemacht, die die zuständigen Stellen bestimmen.
(4) Diversi da quelli di cui alla nota (3).
Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
(4) Andere dan onder (3) bedoeld.
De indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door de bevoegde autoriteiten.
(4) Andre end sådanne nævnt under (3).
Henførsel under denne underposition sker på betingelser, der fastsættes af de kompetente myndigheder.

(5) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau;
b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.
(5) The compensatory amount will not be levied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
(a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds,
(b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Friborg breed.
(5) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.
(5) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:
a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.
(5) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent:
a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwijzer ras en het Freiburger ras.
(5) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
a) for kvie- og kohoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulplettet Simmental og Pinzgau-racer,
b) for tyre-, ko- og kviehoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalrace, Schwyzracen, Friborgracen.

(6) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.
(6) The compensatory amount will not be levied on meat imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.
(6) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.
(6) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite d'un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee per la carne bovina congelata.
(6) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent voor bevroren rundvlees.
(6) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fælleskaber for frosset kvægkød.

(7) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.
(7) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.
(7) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.
(7) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato rilasciato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.
(7) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.
(7) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Nº du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.	France FF
1	5	6	7	8
	— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —			
01.05 A			327	
			— 100 kg —	
01.05 B I			1 589	
01.05 B II			2 425	
01.05 B III			1 902	
01.05 B IV			2 045	
01.05 B V			2 768	
02.02 A I a)			1 913	
02.02 A I b)			2 269	
02.02 A I c)			2 443	
02.02 A II a)			2 859	
02.02 A II b)			3 465	
02.02 A II c)			3 857	
02.02 A III a)			2 717	
02.02 A III b)			2 966	
02.02 A IV			2 921	
02.02 A V			3 955	
02.02 B I			6 075	
02.02 B II a) 1			2 443	
02.02 B II a) 2			3 857	
02.02 B II a) 3			2 966	
02.02 B II a) 4			2 921	
02.02 B II a) 5			3 955	
02.02 B II b)			2 025	
02.02 B II c)			1 402	
02.02 B II d) 1			4 894	
02.02 B II d) 2			4 820	
02.02 B II d) 3			3 745	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.	France FF
1	5	6	7	8
			— 100 kg —	
02.02 B II e) 1			4 301	
02.02 B II e) 2 aa)			2 337	
02.02 B II e) 2 bb)			4 236	
02.02 B II e) 3			3 291	
02.02 B II f)			6 075	
02.02 C			1 402	
02.05 C			3 738	
			— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —	
04.05 A I a)			204	
			— 100 kg —	
04.05 A I b)			2 667	
04.05 B I a) 1			11 307	
04.05 B I a) 2			3 094	
04.05 B I b) 1			5 440	
04.05 B I b) 2			5 814	
04.05 B I b) 3			11 467	
35.02 A II a) 1			10 507	
35.02 A II a) 2			1 467	

DEL 5

MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Monetære udligningsbeløb

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel							
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italia Lit./100 kg		France FF/100 kg	
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	2	6		7		8		9	
04.01 A						580	208		
04.01 B I						518	208		
04.01 B II						403	208		
04.01 B III						325	208		
04.02 A I	med et vandindhold:								
	— på 33 vægtprocent og derunder					2 075	—		
	— på over 33 vægtprocent, dog højst 65 vægtprocent					1 383	—		
	— på 65 vægtprocent og derover					692	—		
04.02 A II a) 1						6 621	—		
04.02 A II a) 2						4 900	208		
04.02 A II a) 3						4 900	208		
04.02 A II a) 4						3 973	208		
04.02 A II b) 1						6 621 (1)	—		
04.02 A II b) 2						4 900	208		
04.02 A II b) 3						4 900	208		
04.02 A II b) 4						3 973	208		
04.02 A III a)						2 972	—		
04.02 A III b)	med et indhold af fedtfrit mælketørstof:								
	— på 35 vægtprocent og derunder					1 324	208		
	— på 35 vægtprocent og derover					2 408	208		
04.02 B I a) 1						81,10 (2) kg	—		
04.02 B I a) 2						87,48 (2) kg	—		

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel							
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italia Lit./100 kg		France FF/100 kg	
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	2	6		7		8		9	
04.02 B I a) 3						91,02 (2) kg	—		
04.02 B I a) 4						99,53 (2) kg	—		
04.02 B I b) 1 aa)						66,21 (2) kg	—		
04.02 B I b) 1 bb)						49,00 (2) kg	208		
04.02 B I b) 1 cc)						39,73 (2) kg	208		
04.02 B I b) 2 aa)						66,21 (2) kg	—		
04.02 B I b) 2 bb)						49,00 (2) kg	208		
04.02 B I b) 2 cc)						39,73 (2) kg	208		
04.02 B II a)						3 637 (3)	—		
04.02 B II b)						16,86 (2) kg	208		
04.03 A	med et fedtindhold:								
	— på under 80 vægtprocent (4)					—	208		
	— på 80 vægtprocent og derover, dog under 82 vægtprocent (4)					17 225	—		
	— på 82 vægtprocent og derover (4)					17 656	—		
04.03 B (4)						—	208		
04.04 A II						15 570	—		
04.04 C						12 835	—		
04.04 D II						10 374	—		
ex 04.04 E I a)	med undtagelse af Grana Padano og Parmigiano Reggiano					17 490	—		
04.04 E I b) 1						14 497	—		

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel							
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italia Lit./100 kg		France FF/100 kg	
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	2	6		7		8		9	
04.04 E I b) 2 04.04 E I b) 3 04.04 E I b) 4						13 255	—		
04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit såvel som ost med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på 62 vægtprocent og derunder					13 255	—		
	— Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse såvel som ost med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på 62 vægtprocent og derover.					10 331	—		
04.04 E I c)						5 207	—		
04.04 E II a)						17 490	—		
04.04 E II b)						11 330	—		
17.02 A						2 709	—		
17.05 A						2 709	—		
23.07 B I a) 3						2 405 (5)	—		
23.07 B I a) 4						3 207 (5)	—		
23.07 B I b) 3						3 342 (5)	—		
23.07 B I c) 3						2 827 (5)	—		
23.07 B II						3 408 (5)	—		

(a) Basisbeløb pr. 100 kg netto (med mindre andet er anført).
(b) Suppleringsbeløb pr. procent fedt pr. 100 kg egenvægt.

Bemærkninger

(1) Såfremt produktet er denatureret i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 990/72, nedsættes dette beløb til:
— 4 009 lire pr. 100 kg for Italien.

(2) Basisbeløbet pr. 100 kg af produktet under denne underposition svarer til summen af følgende elementer:
a) det anførte beløb pr. kg multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af produktet,
b) et yderligere beløb for hver procent indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet, svarende til:
— 29,60 lire for Italien.

(3) Basisbeløbet pr. 100 kg af produktet under denne underposition svarer til summen af følgende elementer:
a) det anførte beløb pr. 100 kg,
b) et yderligere beløb for hver procent indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet svarende til:
— 29,60 lire for Italien.

(4) Dog gælder det for smørret som er genstand for forholdsreglerne:
— i forordning (EØF) nr. 1519/72 (EFT nr. L 162 af den 18. 7. 1972) at dette beløb påvirkes af koefficienten 0,2,
— i forordning (EØF) nr. 1259/72 (EFT nr. L 139 af den 17. 6. 1972), at dette beløb påvirkes af koefficienten 0,3 dog for Det forenede Kongerige af koefficienten 0,6,
— i forordning (EØF) nr. 349/73 (EFT nr. L 40 af den 13. 2. 1973), at dette beløb påvirkes af koefficienten 0,4,
— i forordningerne (EØF) nr. 1282/72 (EFT nr. L 142 af den 22. 6. 1972), 1717/72 (EFT nr. L 181 af den 9. 8. 1972), 2537/72 (EFT nr. L 272 af den 5. 12. 1972) og 1412/73 (EFT nr. L 142 af den 29. 5. 1973), at dette beløb påvirkes af koefficienten 0.

(5) I handelen med tredjelandene påvirkes dette beløb af koefficienten 1,6517.

Ved beregningen af indholdet af fedtstof medregnes ikke vægten af fedtstof, der ikke stammer fra mælk.

DEL 6

VIN

Monetære udligningsbeløb

Position i den fælles toldtarif	Betegnelse	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
		Det forenede Kongerige £	Irland £	Italien Lit.	Frankrig FF
ex 22.05 C I og C II	Bordvin med et effektivt alkoholindhold på mindst 8,5° og et totalt alkoholindhold på mindst 15°, ligesom importerede røde og hvide vine			— grad/hl — 136	
ex 22.05 C I	Bordvin af typen R III i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 945/70 samt rødvin som er indført under navnet Vinstoksort Portugiser			— hl — 2 186	
ex 22.05 C I	Bordvin af typerne A II og A III i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 945/70 samt hvidvin, der er indført under navnet Vinstoksort Riesling eller Sylvaner			3 049	

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7ª — DEEL 7 — DEL 7

SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER — SETTORE ZUCCHERO — SECTOR SUIKER — SUKKER

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation (1) Amounts to be granted on imports and charged on exports (1) Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden (1) Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione (1) Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen (1) Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel (1)			
	United Kingdom £	Ireland	Italia Lit.	France FF
1	5	6	7	8
			— 100 kg —	
17.01 A I			1 893	
17.01 B I			2 960	
17.01 B II			2 518	
par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause (2) by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product (2) je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses (2) per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti di prodotti in questione (2) per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt (2) ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt (2)				
17.02 ex D (3)			29,60	
17.02 E			29,60	
17.02 ex F (4)			29,60	
17.05 ex C (5)			29,60	

(1) Aucun montant compensatoire n'est appliqué au sucre exporté en vertu de l'article 25 du règlement n° 1009/67/CEE ou au sucre importé en vertu des dispositions du protocole n° 17 de l'acte joint au traité d'adhésion.

(1) No compensatory amounts are applied to sugar exported pursuant to Article 25 of Regulation No 1009/67/EEC or to sugar imported pursuant to Protocol No 17 of the Act appended to the Treaty of Accession.

(1) Auf gemäß Artikel 25 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG ausgeführten Zucker oder auf gemäß den Bestimmungen des Protokolls Nr. 17 der dem Beitrittsvertrag beigefügten Akte eingeführten Zucker wird kein Ausgleichsbetrag angewandt.

(1) Nessun importo compensativo è applicato allo zucchero esportato in virtù delle disposizioni dell'articolo 25 del regolamento n. 1009/67/CEE nonché allo zucchero importato in virtù delle disposizioni del protocollo n. 17 dell'atto allegato al trattato di adesione.

(1) Er wordt geen compenserend bedrag toegepast bij de uitvoer van suiker krachtens de bepalingen van artikel 25 van Verordening nr. 1009/67/EEG of bij de invoer, van suiker krachtens de bepalingen van Protocol nr. 17 van de aan het Toetredingsverdrag gehechte Akte.

(1) Intet udligningsbeløb finder anvendelse på sukker eksporteret efter artikel 25 i forordning nr. 1009/67/EØF eller på sukker importeret efter bestemmelserne i protokol nr. 17 i tillægsakten til Tiltrædelsestraktaten.

(2) La teneur en saccharose, y compris la teneur en d'autres sucres calculés en saccharose, est déterminée conformément aux dispositions de l'article 7 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 837/68 lors d'une importation et conformément aux dispositions de l'article 13 du règlement (CEE) n° 394/70 lors d'une exportation.

(2) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.

(2) Der Gehalt an Saccharose, einschließlich des Gehalts an anderem als Saccharose berechnetem Zucker, wird bei einer Einfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 und bei einer Ausfuhr mit Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 394/70 bestimmt.

(2) Il tenore di saccarosio, compreso il tenore di altri zuccheri calcolati in saccarosio, è determinato conformemente alle disposizioni dell'articolo 7 paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 837/68 qualora trattasi di un'importazione e conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 394/70 qualora trattasi di un'esportazione.

(2) Het gehalte aan saccharose, inclusief het in saccharose uitgedrukt gehalte aan andere suikers, wordt bepaald overeenkomstig artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 837/68 bij invoer en overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 bij uitvoer.

(2) Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 ved udførsel.

(3) Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.
(3) Other sugars and syrups excluding sorbose.
(3) Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.
(3) Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.
(3) Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.
(3) Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.

(4) Sucres de la position tarifaire 17.01 caramélisés.
(4) Caramelized sugars coming under tariff heading 17.01.
(4) Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.
(4) Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.
(4) Karamel uit suiker van post 17.01.
(4) Karamel under pos. 17.01.

(5) Autres, à l'exclusion des mélasses aromatisées ou additionnées de colorants.
(5) Others excluding molasses containing added flavouring or colouring material.
(5) Andere, ausschließlich Melassen, aromatisiert oder gefärbt.
(5) Altri, esclusi i melassi aromatizzati o coloriti.
(5) Andere, met uitzondering van melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen.
(5) Andre, med undtagelse af melasse, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) Nº 1059/69
PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Nota: Lorsque les montants compensatoires monétaires, résultant de l'application des coefficients monétaires aux montants ci-dessous, sont inférieurs à 0,25 unité de compte exprimés en monnaie nationale, ces montants ne sont pas appliqués

N.B.: If the monetary compensatory amounts, resulting from the application of the monetary coefficient to the amounts given below, are lower than 0·25 unit of account expressed in national currency, these amounts shall not be applied.

Vermerk: Die sich aus der Anwendung von Währungskoeffizienten auf untenstehende Beträge ergebenden Währungsausgleichsbeträge von weniger als 0,25 Rechnungseinheiten, ausgedrückt in nationaler Währung, werden nicht angewendet.

Nota: Quando gli importi compensativi monetari, risultanti dall'applicazione dei coefficienti monetari agli importi di cui sotto, sono inferiori a 0,25 unità di conto espresse nella moneta nazionale, questi importi non sono applicati.

N.B.: Indien de monetaire compenserende bedragen, voortvloeiend uit de toepassing van de monetaire coëfficiënt op de onderstaande bedragen, lager zijn dan 0,25 rekeneenheid uitgedrukt in nationale valuta, worden deze bedragen niet toegepast.

N.B.: Når de monetære udligningsbeløb, der følger af anvendelsen af de nedennævnte koefficienter, er mindre en 0,25 regningsenheder efter den nationale mønt, skal disse beløb ikke anvendes.

Nº du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
18.06 A I			1 776	
18.06 A II			2 220	
18.06 A III			2 960	
18.06 B I			1 402	
18.06 B II a)			2 961	
18.06 B II b)			4 197	
18.06 C I			2 812	
18.06 C II a) 1			1 332	
18.06 C II a) 2			1 628	
18.06 C II b) 1			2 761	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
18.06 C II b) 2			3 276	
18.06 C II b) 3			3 746	
18.06 C II b) 4			4 364	
18.06 D I a)			4 931	
18.06 D I b)			4 931	
18.06 D II a) 1			3 128	
18.06 D II a) 2			3 128	
18.06 D II b) 1			9 051	
18.06 D II b) 2 aa)			5 130	
18.06 D II b) 2 bb)			9 051	
18.06 D II c)			(1)	
19.01 A			1 891	
19.01 B			1 542	
19.03 A			1 979	
19.03 B I			1 979	
19.03 B II			1 896	
19.04			1 289	
19.05 A			1 797	
21.07 B I			782	
21.07 B II a)			486	
21.07 B II b)			1 374	
21.07 C I			1 402	
21.07 C II a)			2 961	
21.07 C II b)			4 197	
21.07 D I a) 1			5 959	
21.07 D I a) 2			9 270	
21.07 D I b) 1			530	
21.07 D I b) 2			1 133	
21.07 D I b) 3			8 240	
21.07 D II a) 1			6 621	
21.07 D II a) 2			9 601	
21.07 D II a) 3			12 249	
21.07 D II a) 4			17 546	
21.07 D II b)			10 300	
21.07 F I a) 2 aa)			594	
21.07 F I a) 2 bb)			892	
21.07 F I a) 2 cc)			1 189	
21.07 F I b) 1			414	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 F I b) 2 aa)			890	
21.07 F I b) 2 bb)			1 188	
21.07 F I b) 2 cc)			1 485	
21.07 F I c) 1			740	
21.07 F I c) 2 aa)			1 334	
21.07 F I c) 2 bb)			1 632	
21.07 F I c) 2 cc)			1 855	
21.07 F I d) 1			1 332	
21.07 F I d) 2 aa)			1 927	
21.07 F I d) 2 bb)			2 149	
21.07 F I e) 1			2 368	
21.07 F I e) 2			2 665	
21.07 F I f)			2 812	
21.07 F II a) 1			2 060	
21.07 F II a) 2 aa)			2 654	
21.07 F II a) 2 bb)			2 952	
21.07 F II a) 2 cc)			3 249	
21.07 F II b) 1			2 475	
21.07 F II b) 2 aa)			2 950	
21.07 F II b) 2 bb)			3 248	
21.07 F II c) 1			2 800	
21.07 F II c) 2 aa)			3 395	
21.07 F II c) 2 bb)			3 617	
21.07 F II d) 1			3 392	
21.07 F II d) 2			3 912	
21.07 F II e)			4 280	
21.07 F III a) 1			4 120	
21.07 F III a) 2 aa)			4 715	
21.07 F III a) 2 bb)			5 012	
21.07 F III b) 1			4 535	
21.07 F III b) 2			5 011	
21.07 F III c) 1			4 860	
21.07 F III c) 2			5 380	
21.07 F III d) 1			5 452	
21.07 F III d) 2			5 675	
21.07 F III e)			5 896	
21.07 F IV a) 1			6 180	
21.07 F IV a) 2			6 775	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 F IV b) 1			6 595	
21.07 F IV b) 2			6 977	
21.07 F IV c)			6 920	
21.07 F V a) 1			9 270	
21.07 F V a) 2			9 419	
21.07 F V b)			9 566	
21.07 F VI à F IX			(2)	
29.04 C III a) 1			1 173	
29.04 C III a) 2			1 503	
29.04 C III b) 1			1 671	
29.04 C III b) 2			2 138	
35.05 A			1 289	

(1) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 F VI à IX.

(1) Amounts applicable following the case on goods under subheadings 21.07 F VI to IX.

(1) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstelle 21.07 F VI bis IX anwendbar sind.

(1) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 F VI a IX.

(1) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 F VI tot en met IX, van toepassing zijn.

(1) Beløb der finder anvendelse på varer der henhører under positionen 21.07 F VI til IX.

(2) Montant résultant de l'application aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.

(2) Amount resulting from the application to the respective quantities of cereals or products coming from their transformation, of sugar or milk or milk products, contained in the goods of the compensatory amount applicable, according to their nature, to the said agricultural products exchanged in the natural state.

(2) Betrag, der sich ergibt aus der Anwendung auf die jeweils in der Ware enthaltene Menge an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen, des Ausgleichsbetrags, der auf diese Erzeugnisse anzuwenden wäre, je nachdem, in nicht verarbeitetem Zustand.

(2) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.

(2) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidende in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.

(2) Beløb, der er resultat af anvendelsen på visse mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter, der er sat i handelen, det anvendelige udligningsbeløb alt efter arten af de ændrede landbrugsprodukter.

ANNEXE II — ANNEX II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II

Coefficients visés à l'article 4 paragraphe 3 du règlement (CEE) nº 1463/73

Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1463/73

Koeffizienten in Artikel 4 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1463/73

Coefficienti di cui all'articolo 4, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1463/73

Coëfficiënten, in artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1463/73

Koefficienter, der er nævnt i artikel 4, stk. 3, forordning (EØF) nr. 1463/73

Italia	1,063
Ireland & United Kingdom	1,118
France	1,055

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — BILAG III (1)

Taux de change de la lire (article 10 paragraphe 3 du règlement (CEE) nº 1463/73)

Exchange rate for the lira (Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 1463/73)

Wechselkurse der Lire (Artikel 10 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1463/73)

Tasso di cambio della lira (articolo 10, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1463/73)

Wisselkoersen van de lire (Artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1463/73)

Valutakurser for liren — Artikel 10, stk. 3, forordning (EØF) nr. 1463/73

100 lires =	6,44932	FB/Flux
100 lires =	1,00128	DKR
100 lires =	0,423478	DM
100 lires =	0,778398	FF
100 lires =	0,444087	Fl.
100 lires =	0,0678850	£ anglaise ou irlandaise

(1) Cette annexe ne s'applique qu'aux opérations ayant fait l'objet de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation avant le 15 janvier 1974.

(1) This Annex is only applied to operations which have been the object of the fulfilment of customs export formalities before 15 January 1974.

(1) Dieser Anhang wird nur auf Ausfuhren angewandt, für die Ausfuhrzollförmlichkeiten vor dem 15. 1. 1974 vorgenommen worden sind.

(1) Il presente allegato si applica solo alle operazioni le cui formalità doganali d'esportazione sono state espletate prima del 15 gennaio 1974.

(1) De bijlage wordt slechts toegepast op handelingen, die deel hebben uitgemaakt van de vervulling van douane uitvoerformaliteiten vóór 15 januari 1974.

(1) Dette bilag finder kun anvendelse på operationer, der har opfyldt toldformaliteterne for eksport før den 15. 1. 1974.